

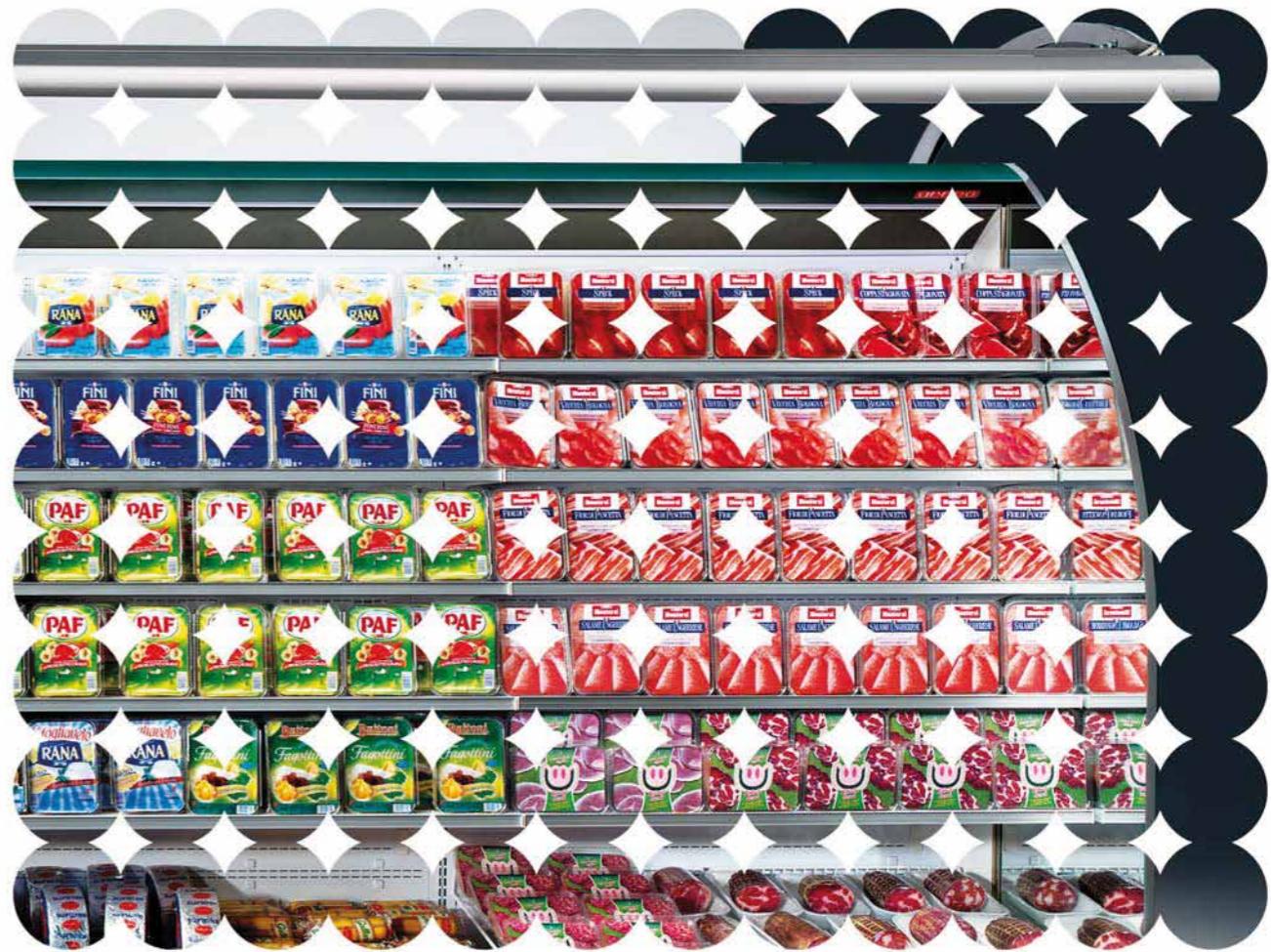
Chester 2



STUDIOVERDE

05050683 - Ed. 02 - 30/07/2007

Styling & Refrigeration



Styling & Refrigeration



**arneg**

ARNEG S.p.A.  
35010 Marsano (PD) Italy - Tel. +39 049 9699333 - Fax +39 049 9699444  
Certified ISO 9001:2000  
[www.arneg.com](http://www.arneg.com)

arneg  
style

**arneg**



## Large display capacity

Chester 2

Il Chester 2 ottimizza l'esposizione dei prodotti grazie alla riduzione dello spessore dei ripiani e del passo di regolazione.

La combinazione di differenti profondità dei ripiani, permette di mettere in evidenza il prodotto esposto sfruttando l'illuminazione del punto vendita. Il Chester 2 offre un impatto frontale notevolmente ridotto grazie all'impiego di nuovi concetti di design.

Disponibile in 2 altezze 2050–2160 mm; in 4 profondità 916-1016 -1116-1216 mm; con pannello frontale di 2 altezze LF (190 mm) e MF (300 mm); nelle lunghezze 1250, 1875, 2500 e 3750 mm.

La gamma è completa di mobili di Testata.

Chester 2 optimises the display of products thanks to the reduction of shelf thickness and pitch. The combination of the different shelf depths allows the product on display to be highlighted, exploiting the lighting of sales outlets. Chester 2 offers a considerably reduced frontal impact thanks to the use of new design concepts.

Available in 2 heights (2050 and 2160 mm), in 4 depths (916, 1016, 1116 and 1216 mm), with front panel in 2 heights (LF = 190 mm, MF = 300 mm), in lengths 1250, 1875, 2500 and 3750 mm. The complete range includes also headcases.

Dank der Reduzierung der Ablagenstärken und des Einstellabstands wird mit Chester 2 die Ausstellung der Produkte optimiert.

Die Kombination der unterschiedlichen Ablagentiefen ermöglicht es, das ausgestellte Produkt hervorzuheben, indem die Beleuchtung des Verkaufspunkts genutzt wird.

Das Möbel Chester 2 bietet dank des Einsatzes von neuen Designkonzepten einen bemerkenswert reduzierten frontalen Effekt. Verfügbar in 2 Höhen: 2050, 2160 mm, 4 Tiefen: 916, 1016, 1116, 1216 mm, mit Frontpaneel in 2 Höhen: LF (190 mm) und MF (300 mm), sowie in den Längen 1250, 1875, 2500 und 3750 mm. In der Baureihe sind auch Kopfmöbel vorhanden.

Le Chester 2 optimise l'exposition des produits grâce à la réduction de l'épaisseur des étagères et de leur pas de réglage. La combinaison des différentes profondeurs des étagères permet de mettre en évidence le produit exposé en utilisant l'éclairage du point de vente.

Le Chester 2 offre un impact frontal considérablement réduit grâce à l'emploi de nouveaux concepts de design.

Disponible en 2 hauteurs 2050, 2160 mm; en 4 profondeurs 916, 1016, 1116, 1216 mm; avec panneau frontal de 2 hauteurs LF (190 mm) et MF (300 mm); dans les longueurs de 1250, 1875, 2500 et 3750 mm.

La gamme inclut les meubles Tête.

El Chester 2 optimiza la exposición de los productos gracias a la reducción del espesor y del paso de regulación de los estantes.

La combinación de las varias profundidades de los estantes, permite evidenciar el producto expuesto, aprovechando de la iluminación del punto de venta.

El Chester 2 ofrece un impacto frontal considerablemente reducido gracias a la aplicación de nuevos conceptos de diseño.

Disponible en 2 alturas 2050, 2160 mm; en 4 profundidades 916, 1016, 1116, 1216 mm; con panel frontal de 2 alturas LF (190 mm) y MF (300 mm); y en longitudes de 1250, 1875, 2500 y 3750 mm.

La gama se completa con muebles Cabecera.

Облегченные полки и уменьшенный шаг их установки в витрине Chester 2 обеспечивает возможность значительно оптимизировать выкладку товаров. Использование требуемых конфигураций полок различной глубины позволяет вывести на первый план нужную группу товаров, используя в качестве подсветки систему освещения супермаркета. Благодаря новым дизайнерским разработкам витрина Chester 2 отличается «визуальной» легкостью. Витрина имеет два варианта исполнения по высоте: 2050 и 2160 мм.; четыре варианта исполнения по глубине: 916, 1016, 1116 и 1216 мм.; с цоколем LF (высотой 190 мм) или MF (300 мм). Выпускается в четырех основных типоразмерах: длина по фронту 1250, 1875, 2500 и 3750 мм. Витрины могут комплектоваться торцевыми секциями.

## Focusing your specialties



Il Chester 2 FV rappresenta l'ideale soluzione verticale per la vendita di frutta e verdura. La caratteristica estetica del Chester 2 FV e le sue particolari soluzioni espositive, favoriscono la vendita della merce nei medi e grandi punti vendita. Il Chester 2 FV viene proposto nelle lunghezze 2500 e 3750 mm, con profondità di 1127 mm e una altezza di 2083 mm.

Le Chester 2 FV représente la solution verticale parfaite pour la vente de fruits et légumes. L'esthétique caractéristique du Chester 2 FV et ses solutions d'exposition particulières favorisent la vente de la marchandise dans les points de vente de grande et moyenne dimension. Le Chester 2 FV est proposé dans les longueurs 2500 et 3750 mm, avec une profondeur de 1127 mm et une hauteur de 2083 mm.



Chester 2 FV is the ideal vertical solution for the sale of fruit and vegetables. The aesthetic characteristic of Chester 2 FV and its particular display solutions improves the sale of goods in medium size and large sales outlets. Chester 2 FV is proposed in the lengths 2500 and 3750 mm, with depth 1127 mm and height 2083 mm.

El Chester 2 FV representa la solución vertical ideal para la venta de fruta y verdura. La característica estética del Chester 2 FV y sus soluciones expositivas especiales, favorecen la venta de los productos en puntos venta medianos y grandes. El Chester 2 FV se propone con longitud de 2500 y 3750 mm, con profundidad de 1127 mm y una altura de 2083 mm.

Chester 2 FV ist die ideale Lösung zum Verkauf von Obst und Gemüse. Die ästhetischen Merkmale von Chester 2 FV und die besonderen Ausstellungslösungen fördern den Verkauf von Waren in mittleren und großen Verkaufspunkten. Chester 2 FV wird in den Längen 2500 und 3750 mm mit einer Tiefe von 1127 mm und einer Höhe von 2083 mm vorgeschlagen.

Модель Chester 2 FV – идеальная пристенная витрина для овощей и фруктов. Особый дизайн и оптимальная выкладка способствуют увеличению продаж товаров в магазинах средней и большой площади. Витрина Chester 2 FV имеет два основных типоразмера (длина по фронту 2500 и 3750 мм), глубину 1127 мм и высоту 2083 мм.



Chester 2



# Higher spaces to your display needs



Il Chester 2 nella versione semi-verticale risponde ai più moderni concetti di lay-out grazie alla sua linea di design pulita ed elegante. Le sue gradevoli forme abbinate ad un elevato grado di funzionalità tecnica ed ergonomia, incontrano le esigenze della clientela nell'allestimento dei propri punti vendita. Il Chester 2 H150 è indicato per la conservazione di Salumi e Latticini. Disponibile versione LF (190 mm), nella lunghezza di 2500 mm e profondità di 1116 mm.

In the semi-vertical version Chester 2 responds to the most modern lay-out concepts thanks to its neat and elegant design. Its pleasant forms, combined with a high degree of technical functionality and ergonomics, satisfy customers' demands for organising their sales outlets. Chester 2 H150 is suitable for keeping preserved meats and dairy products. Available in the LF version (190 mm), with length 2500 mm and depth 1116 mm.

Das Möbel Chester 2 in der halbvertikalen Ausführung entspricht dank des reinen und eleganten Designs den modernsten Layout-Konzepten. Die Kombination der angenehmen Formen mit einer extrem großen technischen und ergonomischen Funktionalität entspricht den Anforderungen der Kundschaft bei Ausstattung ihrer Verkaufspunkte. Chester 2 H150 ist zur Konservierung von Wurstwaren und Milchprodukten geeignet und ist in der Ausführung LF (190 mm), in der Länge von 2500 mm und einer Tiefe von 1116 mm erhältlich.

## Higher flexibility



Le Chester 2 dans la version semi-verticale répond aux concepts de lay-out les plus modernes grâce à un design propre et élégant. Ses lignes fluides combinées à une grande fonctionnalité technique et une parfaite ergonomie répondent aux exigences de la clientèle dans la préparation de leurs propres points de vente. Le Chester 2 H150 est indiqué pour la conservation de produits de Charcuterie et Laitiers. Version disponible LF (190 mm) en longueur de 2500 mm et profondeur de 1116 mm.

El Chester 2 en la versión semi-vertical corresponde a los conceptos de lay-out más modernos gracias a su línea de diseño limpia y elegante. Sus formas agradables combinadas con un grado elevado de funcionalidad técnica y su ergonomía, corresponden a las exigencias de la clientela cuando preparan sus puntos de venta. Chester 2 H150 se aconseja para conservar Embutidos y Lácteos. Disponible en la versión LF (190 mm), en 2500 mm de longitud y 1116 mm de profundidad

Полувертикальная витрина Chester 2, отличающаяся простотой и элегантностью линий, выполнена в соответствии с самыми современными концепциями в области организации торговых площадей. Благодаря удачному дизайну, высоким эксплуатационным и эргономическим параметрам, витрина удовлетворяет требованиям клиентов при оснащении торговых точек. Витрина Chester 2 H150 предназначена для экспозиции колбасных и молочных изделий. Витрина выпускается в исполнении LF (с цоколем 190 мм), длиной 2500 мм и глубиной 1116 мм.



Chester 2



Fianco SGVC.  
SGVC end-wall.  
Seitenteil SGVC.  
Joue SGVC.  
Lateral SGVC.  
Боковина фигурная стеклопакет.



Fianco STND LAMT.  
STND LAMT end-wall.  
Seitenteil STND LAMT.  
Joue STND LAMT.  
Lateral STND LAMT.  
Боковина стандартная ламинированная.



Fianco SPECCHIO.  
Mirrored end-wall.  
Seitenteil VERSPIEGELT.  
Joue avec miroir.  
Lateral ESPEJO.  
Боковина зеркальная.



Ripiani in filo.  
Wire shelves.  
Gitter Etagen.  
Etagères grille.  
Repisas en rejilla.  
Полка проволочная.



Ripiani in plexi.  
Plexi shelves.  
Plexi Etagen.  
Etagères plexi.  
Repisas en plexi.  
Полка из плексигласа.



Portaprezzetti trasparente ripiano IMZ.  
Transparent price-holder IMZ shelf.  
Dursichtbare Preisschiene - IMZ Etage  
Porte-prix transparent étagère IMZ.  
Portaprecios transparentes para repisa IMZ.  
Ценникодержатель прозрачный для полки IMZ.



Portaprezzetti H25 ripiano IMZ.  
Transparent price-holder H25 IMZ shelf.  
Preisschiene H25 - IMZ Etage.  
Porte-prix H25 étagère IMZ.  
Portaprecios H25 para repisa IMZ.  
Ценникодержатель H25 для полки IMZ.



Portaprezzetti H32 ripiano IMZ.  
Transparent price-holder H32 IMZ shelf.  
Preisschiene H32 - IMZ Etage.  
Porte-prix H32 étagère IMZ.  
Portaprecios H32 para repisa IMZ.  
Ценникодержатель H32 для полки IMZ.



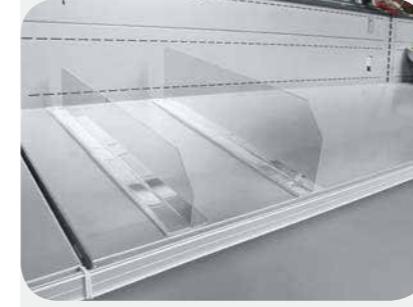
Portaprezzetti a bacchetta ripiano IMZ.  
Rod price-holder.  
Rundeisen Preisschiene - IMZ Etage.  
Porte-prix à barre étagère IMZ.  
Portaprecios a varilla repisa IMZ.  
Ценникодержатель фляжковый для полки IMZ.



Spondina in filo.  
Grid front riser.  
Frontgitter.  
Balconnet grille.  
Barandilla estante en rejilla.  
Ограничитель проволочный.



Spondina in plexi.  
Plexi front riser.  
Frontstopper aus Plexi.  
Balconnet plexi.  
Barandilla estante en plexi.  
Ограничитель из плексигласа.



Divisori ripiani in plexi.  
Plexi shelf dividers.  
Plexi Trennungen für Etagen.  
Séparation étagère plexi.  
Divisorio recisa en plexi.  
Разделитель полки из плексигласа.



Divisori ripiani in filo.  
Grid shelf dividers.  
Trenngitter für Etagen.  
Séparation étagère grille.  
Divisorio recisa en plexi.  
Разделитель полки проволочный.



Divisori vasca.  
Basin dividers.  
Boden-Trenngitter.  
Séparation cuve.  
Divisorios cuba.  
Разделитель ванны.



Griglie di fondo.  
Base grids.  
Boden-Gitter.  
Grilles de fond.  
Rejilla de fondo.  
Базовые решетки.



Sistema illuminante.  
Lighting system.  
Beleuchtungssystem.  
Sisteme d'éclairage.  
Sistema de iluminación.  
Система подсветки.



Griglie di fondo telescopiche.  
Sliding grids.  
Ausziehbar-Boden-Gitter.  
Grilles de fond télescopiques.  
Rejillas de fondo telescópicas.  
Решетки телескопические.



Vetrocamera frontale.  
Front thermopane glass.  
Front-Thermopanscheibe.  
Glace thermopane frontale.  
Vidriocamera frontal.  
Стеклопакет фронтальный.



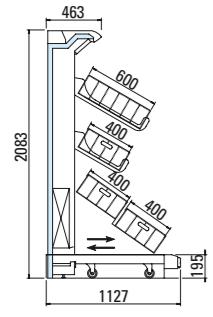
Tenda notte.  
Nightblind.  
Nachrollo.  
Rideau de nuit.  
Cortina de noche.  
Ночные шторки.



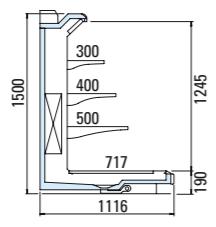
Paracolpi inox.  
S/S bumper kit.  
Edelstahl Stoßleiste.  
Pare-chocs inox.  
Paragolpes en acero inox.  
Отбойник из нержавеющей стали.

## Richness of details

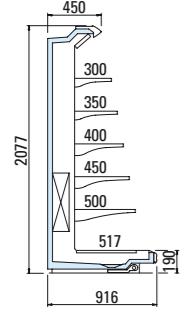
Chester 2



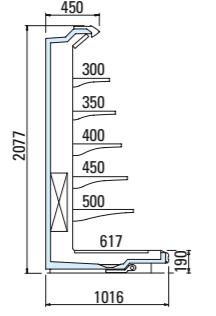
FV 110/205



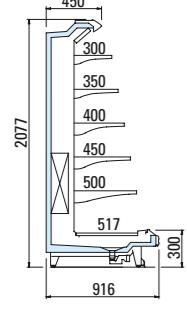
LF 110/150



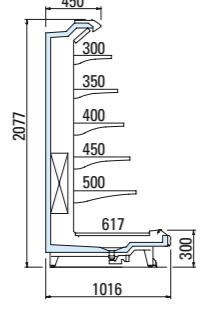
LF 90/205



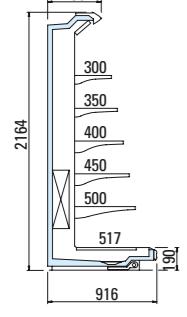
LF 100/205



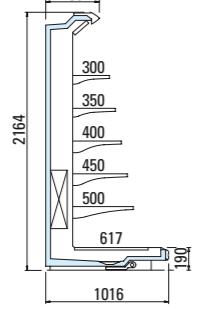
MF 90/205



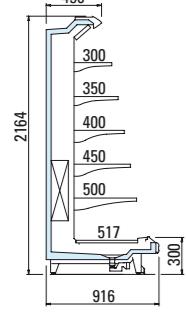
MF 100/205



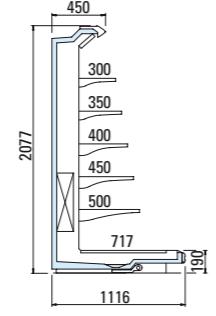
LF 90/216



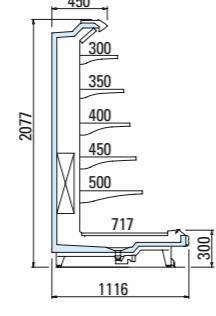
LF 100/216



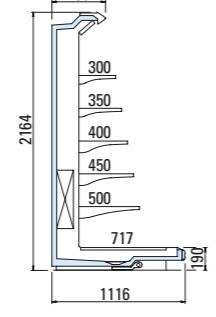
MF 90/216



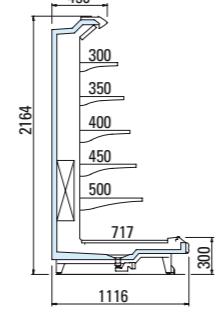
LF 110/205



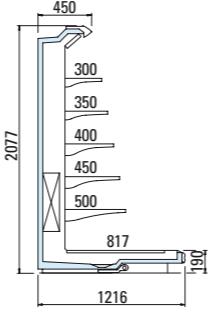
MF 110/205



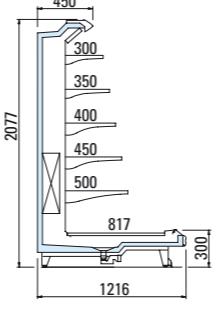
LF 110/216



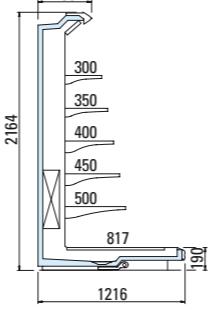
MF 110/216



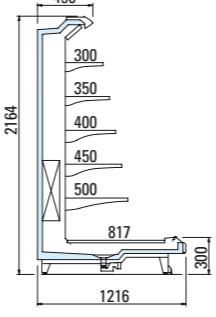
LF 120/205



MF 120/205



LF 120/216



MF 120/216

## Chester 2

			Lunghezza senza spalle Length without ends Länge ohne Seiten Longeur sans joues Longitud sin laterales Длина без боковин	Codice Code Code nr. Code Código Код	Temperatura di esercizio Working temperature Betriebstemperatur Temp. de fonctionnement Temperatura de trabajo Рабочая температура	Superficie di esposizione frontale Opening display surface Sichtbare Ausstellfläche Surface d'exposition frontale Superficie de exposición frontal Лицевая площадь экспозиции	Superficie di esposizione orizzontale Horizontal display surface Gesamte Ausstellfläche Surface d'exposition horizontale Superficie de exposición apoyo Горизонтальная площадь экспозиции	Capacità utile Net volume Nutzleistung Capacidad útil Сарпидад útil Полезный объём	Peso Weight Gewicht Poids Peso Вес
			mm		°C	m²	m²	dm³	Kg
LF	H 150	110	150	96205802 1875 2500 3750	96205804 96205806 96205809	1250 1875 2500 3750	1,7 2,6 3,5 5,2	2,4 3,6 4,8 7,2	671 1007 1343 2014
		205		96191902 1875 2500 3750	96191904 96191906 96191909	1250 1875 2500 3750	2,3 3,5 4,6 6,9	3,1 4,7 6,3 9,4	878 1317 1756 2634
		90		96192302 1875 2500 3750	96192304 96192306 96192309	1250 1875 2500 3750	2,4 3,7 4,9 7,3	3,1 4,7 6,3 9,4	938 1406 1875 2813
		216		96192002 1875 2500 3750	96192004 96192006 96192009	1250 1875 2500 3750	2,3 3,5 4,7 7,0	3,3 4,9 6,5 9,8	911 1367 1823 2734
		100		96192402 1875 2500 3750	96192404 96192406 96192409	1250 1875 2500 3750	2,5 3,7 4,9 7,4	3,3 4,9 6,5 9,8	972 1458 1945 2917
		205		96192102 1875 2500 3750	96192104 96192106 96192109	1250 1875 2500 3750	2,4 3,6 4,8 7,1	3,4 5,0 6,8 10,2	945 1417 1890 2835
		110		96192502 1875 2500 3750	96192504 96192506 96192509	1250 1875 2500 3750	2,5 3,8 5,0 7,5	3,4 5,0 6,8 10,2	1007 1511 2014 3021
		216		96192202 1875 2500 3750	96192204 96192206 96192209	1250 1875 2500 3750	2,4 3,6 4,9 7,3	3,5 5,3 7,0 10,6	978 1468 1957 2935
		120		96192602 1875 2500 3750	96192604 96192606 96192609	1250 1875 2500 3750	2,6 3,8 5,1 7,7	3,5 5,3 7,0 10,6	1042 1563 2084 3125
		205		96192702 1875 2500 3750	96192704 96192706 96192709	1250 1875 2500 3750	2,2 3,2 4,3 6,5	3,1 4,7 6,3 9,4	833 1250 1666 2499
		216		96193102 1875 2500 3750	96193104 96193106 96193109	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,5 6,8	3,1 4,7 6,3 9,4	878 1317 1756 2634
		90		96192802 1875 2500 3750	96192804 96192806 96192809	1250 1875 2500 3750	2,2 3,3 4,4 6,6	3,3 4,9 6,5 9,8	868 1303 1737 2605
MF	H 150	100		96193202 1875 2500 3750	96193204 96193206 96193209	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,6 6,9	3,3 4,9 6,5 9,8	911 1367 1823 2734
		205		96192902 1875 2500 3750	96192904 96192906 96192909	1250 1875 2500 3750	2,2 3,4 4,5 6,7	3,4 5,0 6,8 10,2	904 1355 1807 2711
		216		96193302 1875 2500 3750	96193304 96193306 96193309	1250 1875 2500 3750	2,3 3,5 4,7 7,0	3,4 5,0 6,8 10,2	945 1417 1890 2835
		90		96193002 1875 2500 3750	96193004 96193006 96193009	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,6 6,8	3,5 5,3 7,0 10,6	939 1408 1878 2817
		216		96193402 1875 2500 3750	96193404 96193406 96193409	1250 1875 2500 3750	2,4 3,6 4,8 7,2	3,5 5,3 7,0 10,6	978 1468 1957 2935
		100		96193202 1875 2500 3750	96193204 96193206 96193209	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,6 6,8	3,4 5,0 6,8 10,2	945 1417 1890 2835
		205		96192702 1875 2500 3750	96192704 96192706 96192709	1250 1875 2500 3750	2,2 3,2 4,3 6,5	3,1 4,7 6,3 9,4	833 1250 1666 2499
		216		96193102 1875 2500 3750	96193104 96193106 96193109	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,5 6,8	3,1 4,7 6,3 9,4	878 1317 1756 2634
		90		96192802 1875 2500 3750	96192804 96192806 96192809	1250 1875 2500 3750	2,2 3,3 4,4 6,6	3,3 4,9 6,5 9,8	868 1303 1737 2605
		205		96193202 1875 2500 3750	96193204 96193206 96193209	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,6 6,9	3,3 4,9 6,5 9,8	911 1367 1823 2734
		216		96192902 1875 2500 3750	96192904 96192906 96192909	1250 1875 2500 3750	2,2 3,4 4,5 6,7	3,4 5,0 6,8 10,2	904 1355 1807 2711
		100		96193302 1875 2500 3750	96193304 96193306 96193309	1250 1875 2500 3750	2,3 3,5 4,7 7,0	3,4 5,0 6,8 10,2	945 1417 1890 2835
		205		96193002 1875 2500 3750	96193004 96193006 96193009	1250 1875 2500 3750	2,3 3,4 4,6 6,8	3,5 5,3 7,0 10,6	939 1408 1878 2817
		216		96193402 1875 2500 3750	96193404 96193406 96193409	1250 1875 2500 3750	2,4 3,6 4,8 7,2	3,5 5,3 7,0 10,6	978 1468 1957 2935
FV	110	205		96184706 3750	96184709	+ 5°C / + 7°C	4,2 6,3	4,5 6,7	1350 2025

Classe climatica ambientale - Enviromental climatic class - Classe climatique - Raumklimaklasse - Clase climática ambiental - Климатический класс оборудования: 3 +25 °C 60% U.R. - EN-ISO 23953 - 1